

DE	GARANTIEBEDINGUNGEN	2
AT	GARANTIEBEDINGUNGEN	3
CH	GARANTIEBEDINGUNGEN	4
CH	GARANTIE	5
LU	GARANTIEBEDINGUNGEN	6
LU	GARANTIE	7
NL	GARANTIEVOORWAARDEN	8
SE	GARANTI	9
CZ	ZÁRUKA ZA JAKOST	10
SK	ZÁRUKA	11
RO	CONDIȚII DE GARANȚIE	12

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON-Garagentore**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler an Federn, Drahtseilen, Laufrollen, Scharnieren und Umlenkrollen. Die Garantie setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde unter normaler Beanspruchung (max. 5 Torbetätigungen (Auf/Zu) pro Tag).

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- unsachgemäßen Einbau und unterlassener Pflege/Wartung
- unsachgemäße Inbetriebnahme und Bedienung
- fahrlässige oder mutwillige Zerstörung
- äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Salze, Laugen, Säuren, anormale Umwelteinflüsse
- mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport und Montage
- Grundierung mit sonstigem Oberflächenschutz
- falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzanstriche
- Reparatur durch nicht qualifizierte Personen
- Verwendung von Teilen fremder Herkunft ohne Zustimmung des Herstellers
- Entfernen oder unkenntlich machen der Produktnummer

zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber

berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de.

Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung: service@hornbach.de, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON-Garagentore**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für ARON Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler zum Zeitpunkt der Lieferung. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde unter normaler Beanspruchung (max. 5 Torbetätigungen (Auf/Zu) pro Tag).

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- unsachgemäßen Einbau und unterlassener Pflege/Wartung
- unsachgemäße Inbetriebnahme und Bedienung
- fahrlässige oder mutwillige Zerstörung
- äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Salze, Laugen, Säuren, anormale Umwelteinflüsse
- mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport und Montage
- Grundierung mit sonstigem Oberflächenschutz
- falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzanstriche
- Reparatur durch nicht qualifizierte Personen
- Verwendung von Teilen fremder Herkunft ohne Zustimmung des Herstellers
- Entfernen oder unkenntlich machen der Produktnummer

zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Be- gleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaurkosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber

berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at.

Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung: „service@hornbach.at“, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON-Garagentore**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler an Federn, Drahtseilen, Laufrollen, Scharnieren und Umlenkrollen. Die Garantie setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde unter normaler Beanspruchung (max. 5 Torbetätigungen (Auf/Zu) pro Tag).

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- unsachgemässen Einbau und unterlassener Pflege/Wartung
- unsachgemässe Inbetriebnahme und Bedienung
- fahrlässige oder mutwillige Zerstörung
- äussere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Salze, Laugen, Säuren, anormale Umwelteinflüsse
- mechanische Beschädigungen durch unsachgemässen Transport und Montage
- Grundierung mit sonstigem Oberflächenschutz
- falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzanstriche
- Reparatur durch nicht qualifizierte Personen
- Verwendung von Teilen fremder Herkunft ohne Zustimmung des Herstellers
- Entfernen oder unkenntlich machen der Produktnummer

zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden, die auf normalen Verschleiss zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaurkosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber

berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch

oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung: service@hornbach.ch, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee (ci-après dénommée «garante») garantit, conformément aux dispositions suivantes, la qualité des **portes de garage de la marque ARON**.

1. DURÉE DE LA GARANTIE

La garantie dure 5 ans.

La garantie débute à la date d'achat. Afin de pouvoir prouver la date d'achat de votre article, veuillez conserver le ticket de caisse original ou la facture originale.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie couvre exclusivement les défauts de fabrication ou de matériaux au niveau des ressorts, câbles d'acier, galets de roulement, charnières et roulettes pivotantes. La garantie suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté, dans des conditions normales d'utilisation (max. 5 actionnements de porte (ouverture/fermeture) par jour).

La garantie n'est pas valable pour les défauts qui résultent de ce qui suit:

- d'un montage incorrect et défaut d'entretien/de maintenance
- d'une mise en service et utilisation inadéquates
- de la destruction intentionnelle ou par négligence
- des influences extérieures telles que le feu, l'eau, les sels, les alcalins, les acides, les influences environnementales anormales
- des dommages mécaniques dus à un transport et un montage incorrects
- d'une sous-couche avec une protection de surface non adaptée
- de couches de protection non appropriées ou trop tardives
- de la réparation par des personnes non qualifiées
- de l'utilisation de pièces d'origine inconnue sans l'approbation du fabricant
- du retrait ou de la dissimulation du numéro de produit

Ne sont pas non plus couverts par la garantie, les dommages causés résultant d'une usure normale. La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la période de garantie, la garante vérifie l'article défectueux pour déterminer si un cas de garantie s'applique. S'il s'agit d'un cas de garantie, la Garante répare ou échange l'article à ses propres frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion du garant. Si l'article n'est plus disponible au moment du cas de garantie, la garante est en droit de remplacer l'article par un produit similaire. L'article échangé ou les parties de celui-ci deviennent la propriété de la Garante. La réparation ne donne aucun droit à un article de remplacement.

Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie ne génèrent pas de nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE

Pour faire valoir la garantie, nous vous prions de vous adresser au magasin HORNBACH le plus proche. Vous le trouverez sur www.hornbach.ch.

Vous pouvez également prendre contact avec la garante à l'adresse e-mail suivante: service@hornbach.ch pour organiser une visite de l'article défectueux sur place.

Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS LÉGAUX

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie.

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON-Garagentore**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler an Federn, Drahtseilen, Laufrollen, Scharnieren und Umlenkrollen. Die Garantie setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde unter normaler Beanspruchung (max. 5 Torbetätigungen (Auf/Zu) pro Tag).

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- unsachgemäßen Einbau und unterlassener Pflege/Wartung
- unsachgemäße Inbetriebnahme und Bedienung
- fahrlässige oder mutwillige Zerstörung
- äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Salze, Laugen, Säuren, anormale Umwelteinflüsse
- mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport und Montage
- Grundierung mit sonstigem Oberflächenschutz
- falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzanstriche
- Reparatur durch nicht qualifizierte Personen
- Verwendung von Teilen fremder Herkunft ohne Zustimmung des Herstellers
- Entfernen oder unkenntlich machen der Produktnummer

zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Be- gleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber

berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu.

Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung: „service-bertrange@hornbach.com“, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACH Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (ci-après dénommée « garante ») garantit, conformément aux dispositions suivantes, la qualité des **portes de garage de la marque ARON**.

1. DURÉE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie est de 5 ans.

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original ou la facture originale pour prouver la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie couvre exclusivement les défauts de fabrication ou de matériaux au niveau des ressorts, câbles d'acier, galets de roulement, charnières et roulettes pivotantes. La garantie suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté, dans des conditions normales d'utilisation (max. 5 actionnements de porte (ouverture/fermeture) par jour).

La garantie ne s'applique pas aux dommages résultants des cas suivants

- d'un montage incorrect et d'un défaut d'entretien/de maintenance
- d'une mise en service et utilisation inadéquates
- d'une destruction intentionnelle ou par négligence
- d'une influences extérieures telles que le feu, l'eau, les sels, les alcalins, les acides, les influences environnementales anormales
- de dommages mécaniques dus à un transport et un montage incorrects
- d'une sous-couche avec une protection de surface non adaptée
- de couches de protection non appropriées ou trop tardives
- d'une réparation par des personnes non qualifiées
- d'une utilisation de pièces d'origine inconnue sans l'approbation du fabricant
- du retrait ou de la dissimulation du numéro de produit

Ne sont pas non plus couverts par la garantie, les dommages causés résultant d'une usure normale. Elle ne couvre pas non plus les dommages accessoires ou consécutifs, ni les éventuels frais de montage et de démontage en cas de garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la période de garantie, la garante examine l'article défectueux afin de déterminer si la garantie s'applique. En cas de garantie, la garante répare l'article à ses frais ou le remplace. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion de la garante. Si l'article est indisponible au moment où la garantie s'applique, la garante est autorisé à le remplacer par un produit similaire. L'article échangé ou les parties de celui-ci deviennent la propriété de la garante. Pendant la réparation, le client ne peut exiger d'article de remplacement.

Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne donnent pas droit à l'extension de la durée de garantie. Les prestations de garantie ne donnent pas droit à une nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACH le plus proche pour faire valoir la garantie.

Vous le trouverez sur www.hornbach.lu.

Vous pouvez également prendre contact avec la garante à l'adresse e-mail suivante : service-bertrange@hornbach.com pour organiser une visite de l'article défectueux sur place.

Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation du ticket de caisse original ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS GARANTIS PAR LA LOI

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie.

Dit artikel van het merk ARON is geproduceerd volgens de modernste productiemethoden en is onderworpen aan een permanente, strenge kwaliteitscontrole. HORNBACH Bouwmarkt (Nederland) BV, Grootslag 1-5, 3991 RA Houten, (hierna garantieverlener) garandeert overeenkomstig de volgende voorwaarden de kwaliteit van de **ARON garagedeuren**.

1. GARANTIEPERIODE

De garantieperiode bedraagt 5 jaar.

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar als bewijs van de aankoopdatum de originele kassabon of de originele factuur.

van de garantieverlener. Tijdens de reparatie kan geen aanspraak op een vervangend artikel gemaakt worden.

De onder de garantie vallende diensten (reparatie of vervanging) verlengen de garantieperiode niet. Door deze diensten ontstaat ook geen nieuwe garantie.

2. OMVANG VAN DE GARANTIE

De garantie geldt uitsluitend voor fabricage- of materiaalfouten aan veren, draadkabels, looprollen, scharnieren en omkeerrollen. De garantie geldt alleen bij een vakkundige, correcte montage volgens de geldende richtlijnen en normen. De garantie geldt alleen in het land waarin het artikel is gekocht en alleen bij normaal gebruik (max. 5 keer per dag de deur openen en sluiten).

De garantie geldt niet voor gebreken die aan

- onjuiste montage en nalatig onderhoud
- onjuiste ingebruikname en bediening
- nalatige of moedwillige vernieling
- externe invloeden zoals vuur, water, zout, logen, zuren, abnormale omgevingsinvloeden
- mechanische beschadiging door onjuist transport of onjuiste montage
- grondverf met andere oppervlaktebescherming
- onjuiste of niet op tijd aangebrachte beschermlagen
- reparatie door niet gekwalificeerde personen
- gebruik van onderdelen van derden zonder toestemming van de fabrikant
- het verwijderen of onherkenbaar maken van het productnummer

te wijten zijn.

Verder valt schade als gevolg van normale slijtage niet onder de garantie. De garantie dekt geen nevenschade of gevolgschade of mogelijke montage- en demontagekosten in garantiegevallen.

4. GEBRUIKMAKING VAN DE GARANTIE

Wil je gebruikmaken van de garantie, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde HORNBACH-bouwmarkt. Deze vind je op www.hornbach.nl.

Of neem via het volgende e-mailadres contact op met de garantieverlener: service@hornbach.nl om een afspraak te maken voor een inspectie van het defecte artikel ter plaatse.

Er kan alleen gebruik gemaakt worden van de garantie op vertoon van de originele kassabon of de originele factuur resp. de e-bon uit het klantaccount.

5. WETTELIJKE RECHTEN

De rechten m.b.t. deze garantie bestaan naast de wettelijke rechten bij gebreken uit garantie en productaansprakelijkheid waar u kosteloos aanspraak op kunt maken. De wettelijke rechten worden niet beperkt door de garantie.

3. ONDER DE GARANTIE VALLENDE DIENSTEN

Tijdens de garantieperiode controleert de garantieverlener het artikel om vast te stellen of het om een garantiegeval gaat. Als dat zo is, dan repareert of ruilt de garantieverlener het artikel op zijn kosten. De keuze van de onder de garantie vallende diensten (reparatie of vervanging) vindt naar eigen goeddunken van de garantieverlener plaats. Als het artikel op het moment van het garantiegeval niet meer leverbaar is, dan heeft de garantieverlener het recht het artikel te vervangen door een vergelijkbaar product. Het vervangen artikel of delen daarvan worden het eigendom

Denna ARON-produkt är tillverkad med modernast möjliga teknologi och genomgår löpande kvalitetskontroller. HORNBACH Byggmarknad AB, Aröds Industriväg 66, 417 05 Göteborg (nedan "garantigivaren"), garanterar kvaliteten för **ARON garageportar**.

1. GARANTITID

Garantitiden uppgår till 5 år.

Garantitiden börjar vid inköpsdatumet. Som bevis för inköpsdatum (garantitidens början) skall kassakvittot eller originalfakturan visas upp, förvara den därför väl.

2. GARANTINS OMFATTNING

Garantin gäller enbart för fabriktions- eller materialfel på fjädrar, stålvaror, löprullar, gångjärn och styrrullar. Garantin förutsätter korrekt montering enligt gällande bestämmelser och normer. Garantin gäller endast i det land där produkten köptes vid normal belastning (max fem öppningar/stängningar av porten per dag).

I fall som gäller

- felaktig installation och uteblivet underhåll
- felaktig idrifttagning och hantering
- vårdslöshet eller avsiktlig förstörelse
- yttre påverkan såsom eld, vatten, salter, lut, syror, onormal miljöpåverkan
- mekaniska skador pga. felaktig transport och montering
- grundning med andra ytskydd
- felaktig eller för sent utförd målning
- reparation av icke-kvalificerade personer
- användning av andra delar än originaldelar utan tillverkarens godkännande
- att produktnumret tagits bort eller gjorts oigenkännligt

gäller garantin ej.

Garantin omfattar inte heller andra skador som beror på normalt slitage. Dessutom gäller garantin inte för följskador samt eventuella monterings- och demonteringskostnader i samband med skadan.

3. GARANTIÅTGÄRDER

Vid reklamation under garantitiden ska garantigivaren undersöka den felaktiga produkten för att kontrollera om ett garantifall föreligger. Om så är fallet åtar sig garantigivaren att på egen bekostnad antingen reparera produkten eller byta ut den. Det är garantigivaren som själv gör bedömningen om garantin ska omfatta reparation eller byte. Finns produkten inte längre i garantigivarens sortiment äger garantigivaren rätt att byta ut produkten mot en motsvarande produkt. Den utbytta produkten

eller delar av den övergår i garantigivarens ägo. Under reparationen finns ingen rätt till en ersättningsprodukt.

Om garantin tas i anspråk (reparation eller byte) leder inte detta till att garantitiden förlängs. Inte heller uppstår någon ny garanti.

4. ANSPRÅK PÅ GARANTI

Kund med anspråk på garanti skall kontakta närmaste HORNBACH-byggmarknad. Kontaktinformation till alla varuhus finns under www.hornbach.se.

Garantigivaren kan även nås på följande e-postadress: info@hornbach.se, för att komma överens om en besiktning av den defekta produkten på plats.

Garantin kan enbart åberopas om kassakvittot eller faktura i original alternativt elektroniskt kvitto från kundkonto hos HORNBACH kan uppvisas.

5. RÄTTIGHETER ENLIGT LAG

Rättigheterna i denna garanti innebär förutom rätten till reklamation enligt Konsumentköplagen även garanti och produktansvar som kan göras gällande kostnadsfritt. Denna garanti innebär inte någon inskränkning av Konsumentköplagen.

Tento výrobek značky ARON byl vyroben podle nejmodernějších výrobních postupů a podléhá stálé a přísné kontrole kvality. HORNBACH Baumarkt CS, spol. s r.o., Praha 9 - Horní Počernice, Chlumecká 2398, PSČ 198 00 (dále jen poskytovatel záruky) poskytuje záruku na kvalitu **garážových vrat ARON** dle následujících ustanovení.

1. ZÁRUČNÍ DOBA

Záruční doba činí 5 let.

Počíná běžet od data zakoupení. Pro prokázání data zakoupení si, prosím, dobře uschovejte originál pokladní účtenky či originál faktury.

2. ROZSAH ZÁRUKY

Záruka se vztahuje výhradně na výrobní nebo materiálové vady pružin, drátěných lanek, pojezdových koleček, závěsů a vodicích kladek. Záruka předpokládá odborně správnou montáž dle platných směrnic a norem. Záruka platí pouze v zemi, kde byl tento výrobek zakoupen při normálním namáhání (max. 5 použití vrat (vytažení/spuštění) denně).

Tato záruka se nevztahuje na závady, které vznikly následkem

- neodborné montáže a opomíjené péče/údržby
- neodborného uvedení do provozu a obsluhy
- zničení z nedbalosti nebo záměrného zničení
- působení vnějších vlivů, jako například ohně, vody, solí, louhů, kyselin, abnormálních povětrnostních vlivů
- mechanického poškození neodbornou přepravou a montáží
- aplikování jiného než určeného penetračního nátěru pro ochranu povrchu
- aplikování nesprávného ochranného nátěru nebo předčasného aplikování ochranného nátěru
- provedení oprav nekvalifikovanými osobami
- použití dílů od jiných výrobců bez souhlasu výrobce
- odstranění nebo znečitelnění čísla výrobku

Záruka nezahrnuje další poškození, které je způsobeno běžným opotřebením. Záruka se nevztahuje také na průvodní škody nebo následné škody ani na případné náklady na demontáž a montáž.

3. PLNĚNÍ ZE ZÁRUKY

V rámci záruční doby může poskytovatel záruky přezkoušet příslušný vadný výrobek, aby zjistil, zda se jedná o záruční případ. Potvrdí-li se nárok na uplatnění záruky, poskytovatel záruky vymění či opraví zboží na vlastní náklady. Volba záručních plnění (oprava nebo výměna) je v plné kompetenci poskytovatele záruky. Jestliže v okamžiku záručního případu nelze zboží již dodat, je poskytovatel záruky oprávněn vyměnit zboží za jiný podobný výrobek. Vyměněné zboží nebo jeho části přecházejí do vlastnictví

poskytovatele záruky. Při opravě neexistuje nárok na náhradní díl.

Záruční plnění (oprava či výměna) neprodlužují záruční dobu. Záručním plněním také nevzniká nová záruka.

4. UPLATNĚNÍ ZÁRUKY

Pro účely uplatnění záruky se obraťte na nejbližší provozovnu HORNBACH. Tu naleznete na www.hornbach.cz.

Máte rovněž možnost kontaktovat poskytovatele záruky prostřednictvím následujících e-mailové adresy:

„onlineshop@hornbach.cz“ za účelem domluvy ohledně posouzení vadného zboží.

Uplatnění záruky je možné pouze po předložení originálu pokladního dokladu nebo originálu faktury, resp. e-účtenky ze zákaznického účtu.

5. ZÁKONNÁ PRÁVA

Práva z této záruky platí zároveň se zákonnými právy z odpovědnosti za vady a záruky na kvalitu, která můžete bezplatně uplatnit. Zákonná práva nejsou touto zárukou nijak omezena.

Tento výrobok značky ARON bol vyrobený najmodernejšími výrobnými metódami a podlieha neustálej prísnej kontrole kvality. HORNBACH - Baumarkt SK spol. s r.o., Galvaniho 9, PSČ 821 04 Bratislava (ďalej len poskytovateľ záruky), poskytuje záruku na kvalitu **garážových brán ARON** podľa nižšie uvedených ustanovení.

1. ZÁRUČNÁ DOBA

Záručná doba je 5 rokov.

Záručná doba začína plynúť od dátumu kúpy. Prosím, starostlivo uschovajte originálny pokladničný blok alebo originálnu faktúru na účely preukázania dátumu kúpy.

2. ROZSAH ZÁRUKY

Záruka sa vzťahuje výlučne na výrobné alebo materiálové chyby pružín, drôtených lán, pojazďových koliesok, závesných mechanizmov a vodiacich valcov. Záruka si vyžaduje odborne vykonanú montáž v súlade s platnými smernicami a normami. Záruka platí iba v tej krajine, v ktorej bol výrobok zakúpený, a pri bežnej záťaži (max. 5 operácií s bránou (otvorenie/zavretie) za deň).

Záruka sa nevzťahuje na chyby, vzniknuté následkom:

- neodbornej montáže a zanedbanej starostlivosti/údržby
- neodborného uvedenia do prevádzky a obsluhy
- zničenia z nedbanlivosti alebo úmyselného zničenia
- vonkajších vplyvov, ako je oheň, voda, soli, zásady, kyseliny, vplyvy životného prostredia
- mechanického poškodenia v dôsledku nesprávnej prepravy a montáže
- penetračného náteru inou ochranou povrchu
- nesprávneho alebo neskorého ochranného náteru
- opravy nekvalifikovanými osobami
- použitia dielov cudzieho pôvodu bez súhlasu výrobcu
- odstránenia čísla výrobku alebo jeho poškodenia do takej miery, že ho nie je možné identifikovať

Záruka sa ďalej nevzťahuje na poškodenie spôsobené bežným opotrebením. Záruka tiež nezahŕňa nárok na sprievodné alebo následné škody ani na prípadné náklady na montáž a demontáž v prípade uplatnenia záruky.

3. PLNENIA ZO ZÁRUKY

Počas záručnej doby prekontroluje poskytovateľ záruky pokazený výrobok, aby zistil, či sa naň vzťahuje záruka. Ak ide o nárok na uplatnenie záruky, poskytovateľ záruky vymení alebo opraví tovar na vlastné náklady. Výber plnenia záruky (oprava alebo výmena) je na uvážení poskytovateľa záruky. V prípade, ak sa výrobok v momente uplatnenia záruky už nedodáva, je poskytovateľ záruky oprávnený vymeniť výrobok za iný podobný výrobok. Vymenený výrobok alebo jeho časti prechádzajú do vlastníctva poskytovateľa záruky. Počas opravy nevzniká nárok na náhradný diel.

Plnenia zo záruky (oprava alebo výmena) záručnú dobu nepredlžujú. Plnením zo záruky nevzniká nová záruka.

4. UPLATNENIE ZÁRUKY

V prípade uplatňovania záruky sa, prosím, obráťte na najbližšiu predajňu HORNBACH. Tu nájdete na www.hornbach.sk.

Alebo sa prostredníctvom nasledujúcej e-mailovej adresy skontaktujte s poskytovateľom záruky: onlineshop@hornbach.sk, aby ste si s ním dohodli obhliadku chybného výrobku na mieste.

Záruku je možné uplatniť len po predložení originálu pokladničného dokladu alebo originálu faktúry alebo elektronického dokladu zo zákazníckeho účtu.

5. ZÁKONNÉ PRÁVA

Práva vyplývajúce z tejto záruky dopĺňajú zákonné práva v prípade záručných chýb a zodpovednosti za tovar, ktoré si môžete uplatniť bezplatne. Zákonné práva nie sú touto zárukou dotknuté.

Acest articol al mărcii ARON a fost produs în conformitate cu cele mai moderne metode de fabricație, fiind supus unui control de calitate permanent și strict. HORNBACH Centrală SRL, cu sediul în str. Hornbach nr. 17-21, Domnești, jud. Ilfov, cod poștal 077090, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J23/699/2010, având cod unic de înregistrare 17777320 (denumită în continuare „HORNBACH”) garantează conform dispozițiilor de mai jos pentru calitatea **ușilor de garaj ARON**, (denumite în continuare „Produsele”), achiziționate de la HORNBACH.

1. TERMENUL DE GARANȚIE COMERCIALĂ

Termenul de garanție comercială este de 5 (cinci) ani.

Termenul de garanție începe de la data livrării Produsului. Prin data livrării Produselor se înțelege fie (i) data la care cumpărătorul a preluat Produsele din magazinele fizice ale HORNBACH, fie (ii) data la care cumpărătorul a recepționat Produsele expediate de către HORNBACH la adresa indicată de către cumpărător, în ipoteza în care acesta din urmă a efectuat o comandă online.

Vă rugăm să păstrați în condiții bune bonul fiscal original sau factura fiscală originală, precum și procesul-verbal de predare-primire sau avizul de livrare în original privind fiecare Produs, pentru a dovedi data livrării Produselor către cumpărător. În cazul în care nu puteți pune la dispoziția HORNBACH procesul-verbal de predare-primire sau avizul de livrare în original privind fiecare Produs, data prevăzută în bonul fiscal original sau factura fiscală originală va fi considerată data livrării Produselor către cumpărător.

2. CONȚINUTUL GARANȚIEI COMERCIALE

Garanția se aplică exclusiv pentru defecte de fabricație sau de material la pene, sârme, role, balamale și role de ghidare. Valabilitatea garanției presupune o montare corectă din punct de vedere tehnic, în conformitate cu directivele și standardele aplicabile. Garanția este valabilă doar în țara în care a fost cumpărat Produsul, în condiții de utilizare normală (max. 5 acționări ale ușii (deschidere/închidere) pe zi).

Garanția nu se aplică în cazul defectelor cauzate de:

- montaj necorespunzător și îngrijire/mentenanță neglijată
- punere în funcțiune și operare necorespunzătoare
- distrugere din neglijență sau intenționată
- influențe externe, precum focul, apa, sărurile, substanțele alcaline, acizii, influențe de mediu anormale
- deteriorări mecanice cauzate de transportul și montajul necorespunzător
- grunduire cu altă protecție a suprafeței
- acoperiri de protecție incorecte sau neaplicate la timpul potrivit
- reparații de către persoane necalificate
- utilizarea de piese de origine străină fără acordul producătorului
- îndepărtarea sau ascunderea numărului de produs.

Garanția nu se aplică în cazul deteriorării pieselor de uzură cauzate de uzura normală. De asemenea, în niciun caz, garanția nu include daunele colaterale sau daunele indirecte.

3. SERVICIILE AFERENTE GARANȚIEI COMERCIALE

Pe durata garanției comerciale, HORNBACH va examina Produsul defect care i se prezintă pentru a constata dacă s-a produs cazul de garanție. În cazul producerii cazului de garanție, HORNBACH va repara sau, după caz, va înlocui Produsul respectiv. În măsura în care Produsul respectiv nu mai poate fi livrat la momentul producerii cazului de garanție, HORNBACH are dreptul să înlocuiască Produsul cu unul similar. Produsul defect înlocuit trece în proprietatea HORNBACH.

Reparațiile sau înlocuirile în perioada garanției comerciale se efectuează într-un termen rezonabil care nu poate depăși 15 zile calendaristice din momentul în care HORNBACH a fost informat de către cumpărător cu privire la neconformitate și care este stabilit de comun acord, în scris, între HORNBACH și cumpărător, luându-se în considerare natura și complexitatea bunurilor, natura și gravitatea neconformității și efortul necesar pentru finalizarea reparației sau înlocuirii.

Toate costurile (în special costul expedierii prin poștă, al transportului, al forței de muncă sau al materialelor) privind garanția comercială vor fi suportate de către HORNBACH, cu excepția situațiilor în care, după verificarea Produsului, pretenția la garanție se dovedește a fi evident nefondată. În ipoteza din urmă, HORNBACH este îndreptățit să emită o factură cu cheltuielile generate prin verificarea solicitată de cumpărătorul reclamant.

4. SOLICITAREA GARANȚIEI COMERCIALE

Pentru solicitarea garanției, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat magazin HORNBACH. Coordonatele acestuia le găsiți la adresa de internet www.hornbach.ro.

Totodată, pentru informații referitoare la acordarea garanției comerciale, puteți contacta HORNBACH la adresa de email onlineshop@hornbach.ro.

Garanția poate fi solicitată numai prezentând bonul fiscal original sau factura fiscală originală, respectiv bonul electronic din contul de client HORNBACH, și, unde este cazul, procesul-verbal de predare-primire sau avizul de livrare în original privind fiecare Produs.

5. DREPTURI LEGALE

Garanția comercială din prezentul document nu limitează drepturile dumneavoastră legale, prevăzute, după caz, în legislația specifică din materia protecției consumatorului sau în alte acte normative.

În calitate de consumator, dumneavoastră aveți dreptul la măsuri corective din partea HORNBACH (în calitate de vânzător), fără costuri, în caz de neconformitate a Produselor conform garanției legale de conformitate. Aceste măsuri corective nu sunt afectate de prezenta garanție comercială oferită de către HORNBACH.

Garanția legală de conformitate este valabilă pe o durată de 2 ani de la data la care Produsul a fost livrat, aceasta fiind distinctă de garanția comercială oferită de HORNBACH prin prezentul certificat. Astfel, pe durata garanției legale de conformitate, în cazul lipsei conformității produsului, consumatorul are dreptul la (i) aducerea în conformitate a bunurilor – prin reparație sau înlocuire, (ii) reducerea proporțională a prețului sau, după caz, (iii) încetarea contractului. Vă amintim că acestea sunt drepturi legale pe care le aveți în calitate de consumator, fiind distincte de drepturile conferite prin garanția comercială oferită de HORNBACH.

Totodată, vă amintim că dumneavoastră aveți și o serie de drepturi conferite prin Legea privind răspunderea producătorilor pentru pagubele generate de produsele cu defecte. În toate cazurile, drepturile consumatorului conferite de legislația în vigoare nu sunt afectate prin garanția oferită în prezentul document privind condițiile de garanție comercială.